



# GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA OFFICE OF CITIZEN COMPLAINT REVIEW



## АДМИНИСТРАЦИЯ ОКРУГА КОЛУМБИЯ БЮРО ПО РАССМОТРЕНИЮ ЖАЛОБ ГРАЖДАН

730 11<sup>th</sup> Street, N.W., Suite 500, Washington D.C. 20001 202-727-3838

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

#### Каково назначение Бюро по расследованию жалоб граждан?

БРЖГ(ОССР) было создано Администрацией округа Колумбия для того, чтобы служить независимым и беспристрастным органом по рассмотрению жалоб граждан на неправомерное поведение сотрудников окружного управления полиции (ОУП) и принятию решений по этим жалобам.

Назначение БРЖГ(ОССР) состоит в том, чтобы способствовать достижению как можно более высокого уровня честности, профессионализма и ответственности работников окружного управления полиции.

#### Чем занимается Бюро по рассмотрению жалоб граждан?

БРЖГ(ОССР) уполномочено расследовать жалобу гражданина на действия работника или работников окружного управления полиции, осуществить примирительную процедуру или посредничество в связи с подобной жалобой, отклонить ее или вынести решение по такой жалобе.

#### В связи с чем подается жалоба?

Жалоба может быть подана в БРЖГ(ОССР) в том случае, если полицейский злоупотребил или неправильно использовал предоставленные полиции права. Такую жалобу можно подать в связи с какими-либо из нижеперечисленных действий:

- Причинение беспокойства
- Применение не вызванного необходимостью или чрезмерного насилия
- Использование оскорбительных или унижительных слов или унижительное или оскорбительное поведение
- Дискриминирующее обращение с каким-либо лицом по причине его расы, цвета кожи, религии, национальности, пола, возраста, семейного положения, внешности, сексуальной ориентации, семейных обязанностей, физических недостатков, принадлежности к какой-либо группе, политической принадлежности, источника доходов, местожительства или места работы
- Карательные действия в отношении лица, подавшего жалобу в БРЖГ(ОССР)

ОУП будет продолжать рассматривать жалобы граждан на другие действия.

#### Как подать жалобу?

Наиболее эффективным способом подачи жалобы является ее личное вручение в помещении БРЖГ(ОССР). Это даст возможность сотрудникам Бюро провести с вами беседу и помочь вам правильно заполнить бланк жалобы. БРЖГ(ОССР) находится в деловой части города поблизости от станции метро Metro Center по адресу 730 11<sup>th</sup> Street, N. W., 5<sup>th</sup> Floor (5 этаж), Washington, D. C. 20001. Номер телефона БРЖГ(ОССР) – (202) 727-3838.

#### **Другие способы подачи жалобы:**

- **По почте или по факсу.** Можно позвонить в БРЖГ(ОССР) и попросить, чтобы вам послали бланк жалобы по почте или по факсу. Заполнив бланк жалобы, вы его можете вернуть в БРЖГ по почте, по факсу или лично.
- **Письмом.** Вы можете послать нам письмо с подробным описанием инцидента. При этом вам следует непременно указать в этом письме свой адрес и дневной и вечерний номера телефонов для того, чтобы при необходимости мы могли с вами связаться и получить дополнительную информацию. Хотя вы можете изложить жалобу в письме, в этом случае вам будет все же нужно подписать бланк официальной жалобы для того, чтобы она была рассмотрена.
- **По телефону.** Вы можете позвонить в БРЖГ(ОССР). Хотя вы можете заявить жалобу по телефону, в этом случае вам будет все же нужно подписать бланк официальной жалобы для того, чтобы она была рассмотрена.
- **Путем обращения в ОУП.** Все полицейские участки открыты круглые сутки. Работники полиции обязаны вежливо обращаться с вами и оказать вам помощь.

#### **Что следует иметь в виду при заявлении жалобы**

При описании происшедшего инцидента очень важно привести следующую информацию:

- День, дату, время и точное место инцидента
- Имя, фамилия, номер жетона и физические особенности полицейского
- Имена, фамилии, адреса и номера телефонов свидетелей
- Регистрационные номера транспортных средств, имеющих отношение к инциденту
- Любая другая информация, которая с вашей точки зрения может быть важной, например, копии уведомлений о нарушении правил дорожного движения, сообщений полиции и медицинских документов и фотографии. Если вы получили травмы, вам следует описать их характер и серьезность
- Для вас крайне важно как можно скорее подать жалобу для того, чтобы можно было быстро сделать фотографии и получить медицинские документы. Перед тем, как подать жалобу, вам следует сделать ее фотокопию для личного архива.
- БРЖГ(ОССР) должно получить жалобу в пределах 45 дней со дня инцидента.

#### **Что произойдет после подачи жалобы?**

После подачи жалобы наш сотрудник свяжется с вами и проинформирует вас о нашем следующем шаге. Мы можем попытаться уладить инцидент, приведший к подаче жалобы, или направить ее внешнему посреднику для того, чтобы он уладил этот инцидент. Если попытки уладить инцидент окажутся безуспешными, ваша жалоба может быть направлена на расследование. Как вариант, мы можем принять решение рассмотреть вашу жалобу

собственными силами. Ознакомившись с отчетом о расследовании, проведенном по вашей жалобе, мы можем передать дело эксперту по рассмотрению жалоб, который может при необходимости провести слушание показаний. В том случае, если эксперт по рассмотрению жалоб поддержит какое-то или какие-то из утверждений, содержащихся в вашей жалобе, дело будет передано начальнику полиции для принятия соответствующих мер. Если окружное управление полиции согласится с решением эксперта по рассмотрению жалоб, на полицейского, обвиненного в неправомерном поведении, может быть наложено дисциплинарное взыскание. Хотя БРЖГ(ОССР) имеет право отклонить жалобу на любом этапе ее рассмотрения, мы полны решимости проводить беспристрастное и тщательное рассмотрение каждой жалобы.